

「翻轉什麼？翻轉的對象與目的何在？」--
參加靜宜蓋夏圖書館專題演講「翻轉圖書館」之我見

流通組 謝鶯興

活動主題：翻轉圖書館：教育科技趨下大學圖書館的轉變

活動時間：2014年11月12日下午1時30至4時

主辦單位及地點：台中市沙鹿區靜宜大學蓋夏圖書館

一、前言

圖書館空間的改造，似乎是近年來各大圖書館思考轉變的一種模式。東海圖書館於2012年11月19日(星期一)，至102年2月18日完工啓用，似乎得到部份的預期效果。靜宜大學蓋夏圖書館也爲了將進行空間的改造，邀請台灣大學圖書館學科服務組童敏惠組長講演：「翻轉圖書館--教育發展趨勢下大學圖書館的轉變」。東海榮幸地接到蓋夏圖書館姜義臺先生的通知，得以參加這次該館屬於館內研習的活動。由於題目爲「翻轉圖書館」，引發東海圖書館幾位同仁的興趣，報名參加這次的研習。

二、講演內容概述

童組長在「翻轉圖書館--教育發展趨勢下大學圖書館的轉變」講演中，一開始就採互動的模式，讓參加者拿出智慧型手機拍下她的「QRcode」或鍵入網址，隨著演講的內容來回答問題，隨即顯現出該題的結果，頗吸引聽眾的注意力，彼此樂在其中。



(數位資訊組 林幸君拍)

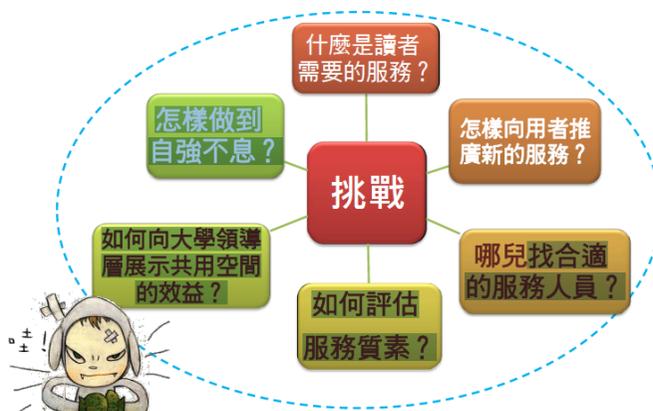
此次講演，分別從：英國教育科技展與美國新媒體聯盟的趨勢觀察、圖書館的空間改造、圖書館行銷推廣活動--台大經驗分享、MOOC的啓發四個方

面敘述她對於「翻轉圖書館」的看法。

就「英國教育科技展與美國新媒體聯盟的趨勢觀察」單元，著重在介紹對於高等教育的議題要如何掌握大學生的期待以及如何應用科技於教學，說明教育典範已由傳統「教」與「學」，轉移至線上、混成、協同等學習與教學方式。接著從教育典範轉移延伸到「圖書館空間改造」，才能配合這種的趨勢。

在「圖書館空間改造」單元，先提出「改造的目的」與「讀者需參與」的兩項議題，並舉出北卡羅來納州立大學圖書館的空間環境設計理念，香港科技大學的「一個圖書館，兩個共用空間」(指資訊空間與學習空間)的服務重心為例，提出「共用空間是圖書館服務變革的一個階段，不是一個終點」的觀念，包含「讀者需要」、「推廣新的服務」、「尋找合適的服務人員」等等。

共用空間是圖書館服務變革的一個階段，不是一個終點



在「行銷與推廣」單元中，提出應先將改造時程表與前後的對照(圖文並用)表列出來，完整傳達圖書館進行空間改造的訊息，給讀者一個美好的期待。以大峽谷州立大學圖書館、華盛頓大學圖書館、佛羅里達大學圖書館等為例，並拉到「教學大轉變」，也就是從「傳統教室及教學」變成「翻轉教室及教學」的議題。

在此議題中，說明了「翻轉教學」的「核心精神」是「學習的責任回顧到學生身上，老師角色為提供學習的引領及協助」，在「教學理念」上是想「培養主動探索問題、深入思考之精神」，所以在「教學設計」是「要能充份應用互動、溝通，訂定明確學習目標」。接著就「翻轉教學對館員的挑戰」議題上，提出「圖書館利用指導與資料庫講習」、「圖書館空間改造以符合讀者需求」、「協助教師製作課程影片」三方面進行思考，並以台大圖書館為例介紹它們

進行「圖書館的行銷與推廣」的方式，分別從「大一新生」與「學科服務」說明，如：「Webinar 線上講堂」、「線上即時教學」、「1 對 1 深度諮詢服務」與「深入了解讀者需求」等。

最後概述「MOOC」，即「大規模網路課程 Massively Open Online Courses」，它有三大平台：「edX」、「Udacity」、「Coursera」，各有其特色，以自身體驗為例，提出該機制引發的挑戰和圖書館相關的議題，如內容授權、版權議題、開放取用及資訊素養教育等，以及館員應如何因應等。

簡單來說，空間的改造，是「利用空間協助教學」，是「圖書館服務變革的起點」，配合加強「行銷與推廣」，進行「創新服務」：培養學生自我導向學習、建立獨立批判思考、養成終身學習習慣、培育國家未來人才，即是本次講演者想要傳達的訊息。

三、關於「翻轉」的問題

「翻轉」二字，是最近頗夯的名詞，從「台灣期刊論文索引系統」用這二字檢索，與「翻轉教學」或「翻轉教室」有關的論文，光是 2014 年，已有二十餘篇¹，可知這個議題正方興未艾。

什麼是「翻轉」，從字面上來看，就是調動彼此之間原來的位置(關係)。以教學而言，傳統的是老師教，學生學，考試就考課本內容，甚至是老師上課所說的內容，這就是所謂「背多分教學」。「翻轉」，顧名思義即是由「教」與「學」對調，是不是就不需要老師的「教」呢？想當然耳，不是老師不用教，而是老師需花更多的時間準備教材內容，讓學生先在家中預習，然後在課堂上由學生進行討論，相互學習，老師站在輔助的角色，加以引導、補充、糾正或提供其它不同的思考方向，讓學生從討論的學習中學到更多的思考方法，也就是學習的責任或重心是回歸到學生身上。然而，是否所有的課程都可以進行「翻轉」呢？我想還是要觀察「翻轉」的重心--學生，是否肯自動、用心的學(預習)，以及能否進行討論，再加上老師在旁適時的輔助與指導，才能夠順利的進行，以及看到它的成效。

四、圖書館要如何翻轉

從本次的講演中，筆者有一個想法，即：「翻轉圖書館」，若只是將圖書館的空間改造成「提供教師教學的另一空間」，只是「提供師生使用的另一空

¹ 如：郭靜姿、何榮桂〈翻轉吧教學〉(《台灣教育》686 期，2014 年 4 月)，蒲基維〈翻轉教室的理念與實作--以美食文學的讀寫教學為例〉(《國文天地》30 卷 4 期，2014 年 9 月)、陳淑芬〈翻轉教室之我思〉(《師友月刊》564 期，2014 年 6 月)等等即是。

間」，館員只能扮演：採購圖書資料(或資料庫)與提供空間的角色，無法發揮館員的圖書館專業技能。

或許，圖書館在空間環境設計上，可以提供「學生、教師、夥伴能同聚一起，進行研究、學習及合作」，可以利用圖書館的設備，「使師生沉浸於互動電腦、多媒體創作，在可視化工具的空間中，激勵協作、反思及創新」。雖然在「一個圖書館，兩個共用空間」提出可以「引進與其他部門的合作」，可以「豐富空間內的學習活動」。誠如童組長所提：「什麼是讀者需要服務？」這是一個相當嚴肅的問題。館員「協助教師製作課程影片」，則涉及電腦軟體的應用以及本身所學的學科知識。個人認為，有沒有能力來「協助製作課程」，是一種思考，要不要(或願不願意)去協助執行，能不能提出自己的理念與圖書專業來加入製作，而且願意始終如一的貫徹到底，並觀察讀者(學生)的需求做適度的修正，這才是一個重大的思考層面。

五、結語

因此，筆者在聆聽的同時，也就這個議題思考了幾個問題。誠如郭靜姿、何榮桂兩位教授在〈翻轉吧教學〉²所說：「翻轉教室或翻轉教學係目前最受關注之教學策略議題之一」，其成效為何？文章又說：「鮮少以嚴謹的研究方法報導透過翻轉教學的學習成果，……此種創意的教學方法自有其價值，不可忽視。」可知大家都在談「翻轉」，也肯定是「有其價值」，但是「學習成果」尚少有人「以嚴謹的研究方法報導」。那麼是否就適合用在「圖書館的翻轉」呢？又要如何翻轉？如果能從「圖書館設置的本質與目的」進行思考，配合「館員任事心態與服務精神」、「館舍空間與圖書資料及設備」來翻轉，並加入讀者的需求，從「使用者」的角度思考與翻轉，所謂「空間改造」、「行銷與推廣」、「創新服務」等說法，才能落實與變革的。 (數位資訊組 林幸君拍)



² 見頁 9「摘要」，《台灣教育》686 期，頁 9-15，2014 年 4 月。